

# Thüringer Zeitung.

Nr. 107

Sonntag, den 8. Mai

1898

## Reisebilder aus Russland.

Von G. Frank.

(Nachdruck verboten.)

(Fortsetzung aus Nr. 103.)

IX.

Baghtchi-Sarai.

Um 11 Uhr kamen wir in Baghtchi-Sarai an, der wunderbaren Stadt, in der sich allein noch ein echt türkisches Leben erhalten hat, ungefördert durch fremde Elemente, wo sich der Muhammedanismus, unzugänglich christlichen und russischen Einflüssen, mit seinen Sitten und Gebräuchen in reiner Form zeigt und den Besucher plötzlich in eine ganz fremde Welt, in eine durch und durch türkisch-muhammedanische Stadt versetzt.

Das Bahnhofrestaurant bietet alle möglichen Delikatessen, die man hier haben kann, und man nimmt am besten hier seine Mahlzeiten ein. Der Wirt sprach fliegend Deutsch. Die eigendliche Stadt liegt etwa 3 Werst vom Bahnhof entfernt. Doch hat ein Tartar sein Haus ganz in der Nähe des Bahnhofgebäudes zu einem Gasthause eingerichtet und vermietete kleine Zimmer an Fremde. Zu dem Spottpreise von einem Rubel erhielten wir ein Zimmer mit drei Betten.

Dann machten wir uns gleich auf nach der Stadt. Auf einem staubigen Wege, der zu beiden Seiten mit hohen Pappeln besetzt ist, kamen wir bald dorthin. Baghtchi-Sarai liegt lang ausgedehnt in einem langen Thale und zieht sich noch die Abhänge der beiden Berge, die das Thal bilden, hinauf. So kommt es, daß die Stadt eine große Ausdehnung hat, obgleich sie nur 11000 Einwohner zählt. Die Hauptstraße teilt die Stadt in zwei Hälften, deren eine von dem Flüschen Tschuruk-Su durchströmt wird. Die Hauptstraße könnte man, läge sie nicht in Baghtchi-Sarai, ohne weiteres für eine Straße Stambuls halten; sie teilt alle Eigenschaften einer solchen, ist eng und krumm, die Häuser sind niedrig, die Läden mit den Werkstätten zu ebener Erde, mit Fenstern ohne Glasscheiben, sondern nur mit Holzläden, die am Abend geschlossen werden. Dabei der enge, geschäftige Verkehr; überall sieht man in den Werkstätten die Tartaren mit gefreuteten Beinen sitzen, das mit großer Geschicklichkeit verfertigend, was bei uns längst in Fabriken mit Maschinen gemacht wird. Wer den Orient kennen lernen will, ohne sich den Gefahren und Mühen einer weiten Reise auszusetzen, der kann getrost nach Baghtchi-Sarai fahren. Hier in der Mitte der taurischen Halbinsel kann er einen isolierten Fleck finden mit der scharf umgrenzten Kultur, die sich hier wie ein Fels im Meere, so in dem Sturme der Völker gehalten hat und ihr fremdartiges Dasein weiterspinnt. Baghtchi-Sarai ist der geheiligte Mittelpunkt aller Tartaren der Krim, hier ruhen die Gebeine ihrer Chane. Muhammedanische Frauen und Mädchen sieht man auf den Straßen nicht. Nach strenger Vorschrift des Korans leben sie abgesondert in ihren Wohnräumen ohne jeden Verkehr mit den Männern. Hier herrscht noch die Sitte, daß der Tartar seine Frau erst nach der Hochzeit kennen lernt, nachdem er sich die Zustimmung ihrer Eltern mit Geld erkauf hat. Nach dem Leben und Treiben hier konnten wir uns eine Vorstellung machen, was unser später in Konstantinopel wartete.

Die größte Sehenswürdigkeit von Baghtchi-Sarai ist der alte Palast der Chanen. Er liegt ungefähr in der Mitte der Stadt und ist in seinem ganzen Umfange durch hohe Mauern oder durch die gegen die Außenseite hin frontenden Gebäude selbst, die nur ein Eingangstor haben, klosterrähnlich ab-

geschlossen. Von außen sieht man ihm sofort den orientalischen Stil an. Die Wände sind weiß mit versierten Fenstern und sonst sehr reich mit Malereien, in rother Farbe Arabesken und Ranken darstellend, ausgeschmückt. Der märchenhafte Eindruck des Ganzen wird noch erhöht, wenn man durch das Thor in den Hof eintritt, der ein geräumiges Rechteck bildet und viele schöne Anlagen aufweist. Die Theile des Palastes liegen in folgender Ordnung. Zunächst bildet die Front der Theil, durch den das Thor führt und der jetzt die Wohnung für den russischen Beamten und mehreren Logierzimmern für Besucher des Schlosses, die hier mit einem Schreiben des Gouverneurs aus Simpheropol unentgeltlich beherbergt werden. Zur Linken liegt die Moschee des Schlosses, die größte von dem 35 in Baghtchi-Sarai, weiterhin 2 große Mausoleen, die die Gebeine der Chane bergen, und um sie herum die Begräbnisstätte für die Großen des Reiches. Zur Rechten schließt der eigentliche Palast mit den Wohnräumen der Chane und dem Harem den Hof ab. Das Gebäude, einstöckig, liegt ganz versteckt hinter Sträuchern und Bäumen, die in dem kleinen Borgarten stehen, und den Veranden und offenen Wandelhallen, die ganz und gar mit Schlinggewächsen und Wein bewachsen sind. Zahlreiche Springbrunnen plätschern in den Gärten, die sorgfältig gepflegt eine Menge südländisch-orientalischer Pflanzen zeigen.

Durch ein großes Portal wurden wir in das Innere geführt, zuerst in eine hohe Halle, von der Thüren zu den wichtigsten Gemächern führen. Im Vestibulum sprudelt natürlich in schönen marmorenen Becken aus hübschen Fontänen das allen Muhammedanern unentbehrliche Element des Wassers. Jede Fontäne hat, wie jeder Theil und jedes Zimmer des Palastes, eine arabische Inschrift, die alle in überschwänglichen Worten den Ruhm und Namen dessen verkünden, dem der betreffende Theil seinen Ursprung verdankt. So steht über der Gold-Fontäne: „Das Angesicht von Baghtchi-Sarai ist geschnückt durch die heilbringende Sorgfalt des erleuchteten Krim-Chan. Sein feines Auge war es, das diese kostliche Quelle kristallinen Wassers entdeckte. Wenn irgend jemand auf dem Erdenunde eine andere ähnlichen Quelle geheben hat, so zeige er sich!“ Die Städte von Syrien und Bandas haben wohl viele Wunder gesehen, aber sie haben nie eine so herrliche Fontäne erblickt.“ Dann folgten in langer Flucht die Zimmer, die der Chan bewohnte oder die Regierungszwecken dienten. Alle haben noch die alten Ausstattungsstücke, die nur in sehr geringer Zahl von den Russen durch Sachen aus Konstantinopel erzeugt sind. Durch bunte Scheiben fällt ein mattes Licht auf die Wände, die mit Sprüchen aus dem Koran bemalt sind und reiche Verzierungen von Perlmutter, Kristall und Perlen haben. kostbare türkische Teppiche bedecken den Fußboden und stellenweise auch noch die Wände, an denen ringsherum Divane in jedem Zimmer stehen. Der ganze Palast kommt dem Besucher wie ein Märchenschloß vor. Man glaubt durch die Räume zu gehen, in denen Ereignisse aus 1001 Nacht gespielt haben. Jedes dieser Zimmer hat seine bestimmten Namen, je nach dem Zwecke, dem es diente. In einem der Räume steht noch das Bett, in dem die Kaiserin Elisabeth bei dem Besuch von Baghtchi-Sarai geschlafen hat. Daran schließen sich die Zimmer der Maria Potocka, deren kindliche Unschuld und deren tiefe Traurigkeit solchen Eindruck auf den Mächtiger machte, daß er sie von den übrigen Frauen gesondert in den prächtigsten Gemächern wohnen ließ, weshalb diese auch den Besuchern besonders gezeigt werden. Hinter diesen kommen die eigentlichen Haremszimmer, ähnlich ein-

gerichtet wie die anderen, mit Teppichen und Divanen. Schöne Freitreppe und Hallen führen in den Garten hinab, wo versteckt zwischen Sträuchern und Bäumen große marmorene Bassins, die den Strand immer fließenden Wassers auffangen, die Bäder der Frauen der Chana bildeten. Alles spricht trotz seiner Verlassenheit so bereit von dem Leben und Treiben hier, daß man ordentlich das fröhliche Lachen der Bewohner zu hören vermeint, die Gestalten vor sich zu sehen glaubt, wie sie sich in ihren bunten faltigen Gewändern hin und her bewegen. Ein Zaun wird gezeigt, hinter dem der Chan verborgen seine Frauen zu belauschen pflegte. Alles recht orientalisch, alles erinnert an die Märchen, die man in der Kindheit gelesen und die wohl in jedem dem Wunsch erweckt haben, einmal solche Räume mit eigenem Auge zu schauen. Und in einer Gartenhalle, die mit marmorenen Fliesen ausgelegt, durch ein von schlanken Marmorsäulen getragenes Dach gegen die Sonnenstrahlen geschützt ist, da ist die Stätte wo Maria Potocka einsam trauernd weilte, und wo der durch seine Schönheit und Kunst berühmte Springbrunnen an die schöne Polin erinnert. Beide sind bekannt geworden in ganz Russland durch das reizende Gedicht Buschkins, auf den dieser Brunnen denselben Zauber ausgeübt hat, wie auf jeden Besucher.

Auf einem Kriegszuge nach Polen eroberte der Chan Mengli-Gerai unter anderem auch das Schloss des Grafen Potocki, auf welchem dessen Tochter, die bildschöne Maria lebte, die als Sklavin mit fortgeschleppt wurde. Aber das Herz des jungen Chans erglühte in Liebe zu ihr, ihre Schönheit und Sanftmuth vorbrachte das Bild aller seiner Harems-Frauen, er gab ihr besondere Gemächer, trennte sich von seinen Frauen und ließ ihr eine kleine Kapelle bauen. Doch alles, was der Chan ihr in Hülle und Fülle Gutes that, konnte ihr die Freiheit nicht ersezgen. Und wie sie sich grämte und im Schmerz verzehrte aus Sehnsucht nach ihrem Vaterlande, da ergriff Trauer und Betrübung den unglücklichen Chan, der nur durch die Liebe der Maria glücklich werden konnte. So rangen beide vergebens nach Rettung aus ihrem Jammer. Es ist nicht bekannt, wie lange sie unter diesen Verhältnissen gelebt haben. Das Ende drohte, wie man leicht erwarten konnte, von jenen Gartenhäusern her, in denen die Frauen des Chans lebten. Unter diesen war besonders eine schöne Gräfin, die der Chan früher allen anderen vorgezogen hatte und die sich natürlich jetzt vernachlässigt sah. Die Gräfin, die um so unerbittlicher, rachsüchtiger und eifersüchtiger war, je mehr sie sich ihrer hohen Reize und Schönheit bewußt war, beschloß den Untergang der schönen Nebenbuhlerin, die ihr die Liebe und Kunst des Gatten geraubt hatte, in der Meinung, daß dann der Chan sich wieder ihr zuwenden werde. Unter der Masse der innigsten Freundschaft schloß sie sich an die Polen an, schmeichelte ihr und trocknete ihre Thränen. Es gelang ihr, die Zuneigung der Unglücklichen zu gewinnen, sie verkehrte mit ihr und weinte des Abends mit ihr im Garten, bis an einem schlimmen Tage die heuchlerische Gräfin die Maske abwarf, das edle Potocki ermordete und die Leiche im Garten vorgrub. Die Nächte des Chans war schrecklich. Die schöne Gräfin wurde an die Schwänze zweier Hunde gebunden und so zerissen. Ihre Helferinnen wurden vom Felsen ins Meer gestürzt. Als dann baute er jenen berühmten Brunnen, im Volke unter dem Namen „Thränenborn“ bekannt, der als ein Denkmal seines und seiner Maria nie verging. Schmerzes, nun schon seit vielen Jahren Tag und Nacht Thränen in Fülle vergießt. Hoch aus einer kleinen Depression im Marmor fällt ein Wasserstrahl in ein Marmor-

## Am Hochzeitsabend.

Novelle von Guy de Maupassant.

Aus dem Französischen von Heinrich Weber.

(Nachdruck verboten.)

Jacques Bourdelliére, der eingefleischte Junggeselle, der immer gelobt hatte, nie zu heirathen, änderte eines Tages seinen Entschluß. Die Sache kam ganz zufällig an einem schönen Sommertag in einem Seebad.

Als er sich im Dünensand ausgestreckt sonnte und die Damen beobachtete, die aus dem Wasser kamen, fiel ihm ein zierliches, reizend geformtes Füßchen auf. Er blickte auf und sah ein lockiges Köpfchen, das schelmisch aus dem lang herabwallenden weißen Flanellbademantel hervorlugte. Von diesem Augenblick an war er verliebt. Wenn er das junge Mädchen von ferne sah, begann er zu zittern, und in ihrer Gegenwart verstummte er sofort. Er fühlte ein eigenhümliches Hämmern und Stechen im Herzen, ein Brausen und Klingen in den Ohren. Ob das wohl die Liebe war?

Er wußte es nicht, aber sein fester Entschluß war, das junge Mädchen zur Frau zu begehrn.

Die Eltern, bei denen er ankloppte, überlegten lang und reiflich, denn Jacques stand keineswegs im Geruch eines Heiligen. Ja, man sagte sogar, er habe eine Geliebte, an die ihn unauflösliche Bände knüpfen, eine jener Liaisons, die, wenn sie auch abgebrochen werden, ewig dauern.

Jacques hatte mit der einstmaligen Angebeteten gebrochen; aber obgleich er ihr eine glänzende Jahresrente zugesichert hatte, empfing er täglich einen Brief nach dem andern. Sobald er auf dem Couvert die steifen ungelenken Schriftzüge erkannte, warf er das Schreiben unverbrochen zur Seite. Wußte er ja doch, was es enthielt. Vorwürfe, Klagen und leidenschaftliche Ergüsse.

Das alles wußten die Eltern des schönen jungen Geschöpfes, und da sie in die Heftigkeit seiner Gefühle nicht viel Vertrauen setzten, gaben sie ihm ein Jahr Probezeit. Einen langen Winter

über mußte er warten, im Frühling, im herrlichen Monat Mai bekam er das Jawort und durfte Hochzeit machen.

Sie beschlossen die übliche klassisch gewordene Hochzeitsreise nicht zu machen, sondern einen kleinen Ball zu geben, damit sich die diversen jungen Cousinen nach Herzlust austanzen könnten, und dann am nächsten Morgen in jenes Seebad zu fahren, wo sie sich einander kennen und lieben gelernt.

Die Nacht sank hernieder, im großen Salon wurde getanzt. Sie aber hatten sich in das kleine japanische, matt beleuchtete Boudoir zurückgezogen, von dessen Decke nur eine große farbige Ampel, gleich einem riesigen rubinrothen Ei herunterhangend — das ganze Gemach in rosenrothe Dämmerung tauchend. Aus dem Garten stahlen sich laut Frühlingslüste mit Blüthenduft vermischt ins Zimmer.

Sie saßen stumm nebeneinander, nur zuweilen drückten sie einander die Hand, als wollten sie sich nicht mehr loslassen. Die junge Frau blieb träumerisch vor sich hin; bald war sie nahe daran, in Thränen auszubrechen vor Seligkeit, bald war sie übermuthig wie ein Kind. Eine süße Unruhe zuckte ihr durch alle Fibern, und sie lächelte.

Jacques sprach kein Wort, sein Auge hing unverwandt an seinem jungen Weibe, nur zuweilen flüsterte er leise ihren Namen: „Bertha“. Und sie erschauerte jedesmal in trunkenster Wonne.

Hier und da warfen die von der geöffneten Thür vorbeiwandzenden Paare einen verstoßenen Blick auf die beiden, als wären sie direkte Zeugen eines Mysteriums. Da öffnete sich eine Thür, und ein Diener erschien auf der Schwelle, der auf silbener Tasse einen Brief brachte. Jacques ergriff das Schreiben mit bebender Hand, die geheimnisvolle Furcht vor einem unerwarteten Schicksalschlag durchfrostete seine Seele.

Die Schrift war ihm fremd. Er wagte nicht, den Brief zu erbrechen und hätte ihn am liebsten ungeöffnet in die Tasche gesteckt und gedacht: „Morgen bin ich weit weg von hier, dann ist's mir gleichgültig, was immer auch darin steht.“ Aber in einer Ecke des Couverts standen die Worte: „Sehr dringend“ und

er fragte: „Erlaubst Du, Schag? Mit zitternder Hand erbrach er das Siegel und durchslog die wenigen Zeilen.

Als er aufblickte war sein Antlitz bleich und bis zur Unkenntlichkeit verändert. Stotternd sprach er: „Liebes Kind — mein bester Freund ist — ein großes Unglück zugestochen. Er braucht mich — sofort — Es handelt sich um Leben oder Tod. . . Erlaubst Du, daß ich mich auf zwanzig Minuten entferne?“

Erschrocken und zitternd flüsterte sie. — „Geh!“

Noch war sie nicht Frau genug, um sich eine Frage zu erlauben, um wissen zu wollen, was geschehen war.

Jacques ging, und sie blieb allein.

Im Vorraum nahm er den ersten besten Hut vom Nagel, schlüpfte in den nächsthangenden Ueberrock und rannte spornstreichs die Treppe hinab. Unten überlas er den Brief noch einmal. Sein Inhalt lautete:

Mein Herr!

Ein Fräulein Navat, die Ihnen einstmals nahe gestanden, hat einem Kinde das Leben gegeben. Sie behauptet, Sie wären der Vater des Kindes. Die Mutter liegt im Sterben und fleht, um ihren Besuch. Um diesen Wunsch einer Sterbenden Ihnen zu übermitteln, habe ich mir erlaubt, Ihnen zu schreiben und Sie zu bitten, Sie mögen diese Bitte einer Unglücklichen nicht abschlagen die, wie es scheint, der Theilnahme würdig ist.

Ihr ergebenster

Dr. Bouvard.

Als Jacques ins Krankenzimmer trat, hatte die Agonie schon begonnen. Zwei Kerzen flackerten trüb; neben dem Bett lag in einer Wiege das leise wimmernde Kind, und die junge Mutter lag mit violetten Lippen und erdfahlem Antlitz in den Kissen. Sie erkannte ihn und wollte ihm die Hand reichen, aber ihre Kräfte versagten, nur die Thränen, die ihre Wangen überströmten, verriethen, was sie fühlte.

Er kniete vor dem Bette nieder und küsste die schlaff herabhängende Hand, dann beugte er sich immer tiefer und tiefer über das bleiche Antlitz.

(Schluß folgt.)

Becken, aus dem es in zwei darunter befindliche Halbschalen läuft. So geht es weiter bis unten hin, wo dann das spärlich fließende Wasser zuletzt nur in einzelnen Tropfen, den Thränen, aus einer Schale in die andere übergeht. — Das ganze Märchen ist vermutlich blos erfunden, um den kunstvoll aus Marmor gearbeiteten Brunnen zu verherrlichen. Dabei ist es aber zugleich bezeichnend für das Leben im Harem, wie dort o. Neid und Eifersucht herrscht und der Sitz häufiger Intrigen und Verschwörungen ist.

Der Besuch des Palastes war beendet. Wir verließen ihn um einen schönen Eindruck reicher. Auf der gegenüberliegenden Seite des Hofes liegt die Moschee und die Begräbnishütte. Der Muezzini führte uns herum. Wir mussten, falls wir nicht die Stiefel ausziehen wollten, große Pantoffel überziehen. Die Moschee ist die größte von Baghisch-Sarai und fasst 300 Personen. Große Teppiche bedecken den Boden des düsteren und ziemlich schmucklosen Raumes. Schlamet-Gerai-Chan erbaute sich zur Ehre Gottes. Die Inschrift, welche dies verfündet, ist nicht in unserem einfachen und nüchternen Stile abgefasst sondern in der weitschweifigen, blumenreichen Art der Orientalen. Sie lautet: „Wer war Hadschi-Selim-Gerai? Hadschi-Sim war der ausgezeichnetste aller Chane, ihm die Güter des ewigen Lebens verliehen zur Belohnung für diese Moschee, die sein Sohn erbaute. Hadschi-Selim-Gerai-Chan in seinem Wesen ist vergleichbar dem Rosenstrauß. Der Sohn, welcher von ihm gezeugt wurde, ist eine Rose. Beide, Rosenstrauß und Rose, werden zu ihrer Zeit mit Ehren gekrönt im Paradiese. Selim-Chans einzige Rose ist der Löwe des Padischah geworden, der Chan der Tartarei. Mit dieser Inschrift hat Gott meine Wünsche in Erfüllung gehen lassen. Gott dem Herrn allein zu Ehren hat diese Moschee erbauen lassen Schlamet-Gerai.“ Auch auf das Minaret der Moschee, das höchste von Baghisch-Sarai, liegen wir uns führen. Von außen sollte man garnicht meinen, daß in dem schlanken Thürmchen eine Treppe hinauf führe. Aber nichts destoweniger windet sich eine allerdings sehr schmale Treppe empor. Man übersah von hier aus die ganze eignethümliche Stadt mit ihren vielen Minarets und mit ihren unzähligen ungewöhnlich langen Schornsteinen. Da die Häuser sehr niedrig sind, so sieht die Stadt aus wie ein Wald von Minarets, Schornsteinen und Pappeln, die alle um die Wette aufstreben. Der obere steile Rand der Felsen, welche die Baghisch-Sarai einschließen, krönen, ist eine fahle, hellgrau Kalkwand. An diesem Rande liegen rund herum einige ungeheure, anderswo losgetrennte und hier liegen gebliebene Felsstücke, deren wunderliche Gestalt um so mehr auffällt, da sonst die Felswand sehr regelmäßig ausgerundet und geglättet erscheint.

Nach der Besichtigung der Moschee besuchten wir die Begräbnishütte des Chane. Zwei große runde Mausoleen bergen die Gräber von 24 Chane. Über jedem Grabe ist ein Sarkophag errichtet, d. h. vier Marmorplatten sind zu einem Behälter zusammengefügt, der oben offen, mit Erde gefüllt ist und Blumen trägt. Am Kopfende ist die abschließende Marmorplatte höher als an den anderen und trägt, je nachdem, ob hier ein Mann oder eine Frau begraben liegt, ein Turban oder eine persische Frauenmütze. Im Garten unter freiem Himmel liegen noch 72 Gräber von den Frauen der Chane und hohen Staatsbeamten. Alle sind sehr gut in Stand gehalten und wohl gepflegt. Die Zwischenräume zwischen den Gräbern sind durch Blumenbeete und Sträucher ausgefüllt. Das Ganze macht einen sehr geordneten und friedlichen Eindruck, und man muß sich wundern, daß die Chane, die in anderen Theilen der Welt gemordet und gesengt, Kirchen verbrannt und Gräber zerstört haben, so viel auf eine sorgfältig in Ordnung gehaltene Begräbnishütte hielten. Aus den Inschriften an den Gräbern und auch aus anderen historischen Quellen weiß man, daß von 1428—1783 in Baghisch-Sarai Chane, die Beherrscher der letzten noch freien Tartaren in Russland, regiert haben.

Noch einen Blick auf das märchenhafte Gebäude mit seinen Gärten, Springbrunnen, Balkonen und Hallen, und wir verließen den Palast. Vor dem Thore steht eine Bronzesäule, die an den Besuch der Kaiserin Elisabeth erinnert.

Fortsetzung folgt.

### Vermischtes.

**Eiselinführ.** Wie sehr der jetzt vergangene milde Winter der Einführung von Eis nach Deutschland förderlich gewesen ist, geht daraus hervor, daß im ersten Quartal des laufenden Jahres 1906 211 dz Eis gegen nur 84 292 dz im gleichen Zeitraum des Vorjahrs eingeführt sind. Die Einführung hat sich demgemäß verfehlt. Mehr als die Hälfte der Einführung entfällt auf Provenienzen aus Norwegen, nahezu ein Drittel auf solche aus Österreich-Ungarn.

Für den Berliner Oberbürgermeister präsent kommen, die sich aus einer Sitzung des Ausschusses zur Vorbereitung der Wahl ergibt, vorläufig in Frage: Kirsch-Berlin, Bender-Breslau, Adicis-Frankfurt a. M., Stadtpräfekt Kämpff-Berlin und Westerburg-Cassel. Wie es heißt, besteht die Absicht, eine Erhöhung des Gehalts des Oberbürgermeisters von 30 auf 36 000 Mt. zu beantragen.

**Krieg und Briefmarkenhandel.** Der spanisch-amerikanische Krieg hat auch auf die Briefmarkenbörse bereits eine bedeutende Wirkung ausgeübt. Bedeutet ja doch der wahrscheinliche Sieg der Amerikaner eine völlige Umnutzung im Markensystem der westindischen Inseln. In der Voransicht, daß die alten Marken in nicht zu langer Zeit im Werthe bedeutend steigen müssen, laufen die Speculanen zu bisher nicht geläufigen Preisen die Marken auf, welche bisher ihre Häufigkeit wegen von den Sammlern wenig begreift waren. Außer den „Cubanern“, die bei der Haute am meisten beteiligt sind, haben auch die jetzt im Gebrauch befindlichen spanischen Marken sich einer erhöhten Aufmerksamkeit seitens der Sammler zu erfreuen. Es wird angenommen, daß ein für Spanien ungünstiger Ausgang des Krieges gleichbedeutend mit einem Dynastiewechsel ist, was natürlich auch einen Wechsel der Regentenköpfe auf den Marken nach sich zieht. Von der Regierung der Vereinigten Staaten wird mit Bestimmtheit erwartet, daß sie sowohl „Kriegs“ wie auch „Siegesmarken“ herstellen wird.

**Muß ein Selbstmörder einen Waffenschein haben?** Diese Streitfrage hatte jüngst ein Polizeirichter in Mailand zu entscheiden. Ein Jüngling aus einer der angehörenden Turnierfamilien hatte viel Geld und großen Liebeskummer — Grund genug, um lebensmüde zu werden. Er fasste also den Entschluß, sich das Leben zu nehmen, und fuhr ausschließlich zu diesem Zwecke, mit einem Revolver bewaffnet, von Turin nach Mailand. Lange irrte er durch die Straßen der Stadt umher, bis er beim Dunkelwerden die Parkanlagen aufsuchte. Hier fiel er durch sein vorstarkes, aufgeregtes Weinen und durch seine lauten Selbstsprache einigen Polizisten auf, die ihn festhielten und ihm, da er unzusammenhängendes Zeug sprach, schließlich die Taschen durchsuchten, um seine Persönlichkeit festzustellen. Man fand bei ihm den Revolver,

aber keinen Waffenschein. Natürlich mußte der stark verdächtige Mensch nun mit nach dem Polizeibureau gehen, wo er wegen Verleihung des Artikels 464 des italienischen Strafgesetzbuches sofort dem Polizeirichter vorgeführt wurde. Diesem vertrauenswürdigen Manne schilderte der Turiner in ergreifenden Worten sein Liebesleid und seine Selbstmordpläne, und der Richter fühlte ein menschliches Rühen und entschied: Wer die Absicht hat, sich das Lebenslicht auszublasen, kann nicht daran denken, sich vorher einen Waffenschein zu besorgen; deshalb ist der Angeklagte freizusprechen. Der Turiner war darüber so froh, daß er „vollständig geheilt“ nach seiner Vaterstadt zurückkehrte, und das ist das Gute an der merkwürdigen Geschichte.

Für die elektrischen Glühlörper des neuen Automobiles wird, wie die Zeitschrift des Vereins deutscher Ingenieure berichtet, das Edelmetall Osmium angewandt werden. Es ist das schwerste Element, 41,4, während das spezifische Gewicht das Goldes 19,3 ist. Es kommt stets mit Platin zusammen und in der engsten Verbindung mit dem verwandten Element Tribium vor. Es gilt vorläufig als unbeschreibbar. Entdeckt wurde es im Jahre 1803 von Tennant, es wird gefunden im Ural, in Brasilien und in geringen Mengen auch in Kalifornien. Bisher hat dieses selte Metall eine technische Anwendung in der Her-

stellung der Spulen für Goldfedern und Kompaßnadeln gefunden. Es oxydiert an der Luft leicht und verbrennt, wenn es erhitzt wird, zu der giftigen Leberosmiumsäure, die neuerdings zur Behandlung der Neuralgie empfohlen wird. Unter Luftabschluß ist es gegen Hitze außerordentlich widerstandsfähig. Je schwerer aber ein Stoff schmelzbar ist, desto mehr Licht vermag er auszusenden, und daher ist von dem Osmium eine höhere Leuchtkraft zu erwarten als von der bisher in den Glühlampen verwandten Kohle, die schon bei verhältnismäßig niedriger Temperatur verdampft.

Für die Redaktion verantwortlich: Karl Frank, Thörn.

### Grieder's Seidenstoffe

mit Garantiezeitraum sind die Seiten, im Druck unverändert, weil solide Farbung. Reizende Neuerungen nur direkt erhältlich zu mittleren Fabrikpreisen porto- und zollfrei in's Haus. Lassende von Anerkennungswürdigkeiten. Von welchen Farben wünschen Sie Wusterz

Seidenstoff-Fabrik-Union

**Adolf Grieder & Cie., Zürich**

Kgl. Hofliefer.

### 13.ziehung der 4. Klasse 198. kgl. Preuß. Lotterie.

(Vom 22. April bis 14. Mai 1893.) Nur die Gewinne über 210 Mt. und den betreffenden

Rummern in Klammern beigegeben. (Ohne Gewähr.)

6. Mai 1898, vormittags.

4 15 61 93 100 211 97 [1500] 339 460 80 590 [1500] 638 895 945 1180 87  
94 486 568 165 67 73 [2054] 113 18 224 567 92 699 794 930 302 500  
126 422 54 [1500] 626 35 93 415 99 415 51 [500] 568 601 62 898 929  
5074 182 242 53 610 72 840 [601] 24 [300] 424 567 668 [500] 7093 125 463 542  
643 775 898 [300] 918 68 8003 150 82 225 56 62 335 585 733 817 19 79 9001 34  
81 [500]

10 154 302 9 69 418 33 [300] 86 508 82 738 84 890 944 11082 99 111 20 211  
46 [300] 332 43 475 [500] 768 602 92 38 [212649] 80 708 42 44 [300] 151 26 61  
13011 161 256 576 702 50 838 [14263] 401 670 79 81 281 [300] 151 19 351 86  
499 698 [300] 710 [1500] 49 70 916 53 16190 331 67 73 502 605 87 774 17012  
52 95 166 272 396 502 26 64 73 778 89 [500] 892 895 [300] 818 938 18111 338 [500]  
474 87 650 119 255 343 49 74 99 468 52 67 659 750 53 917  
20480 594 931 42 2103 49 205 385 430 51 [500] 664 921 22210 229 351  
449 80 [300] 657 97 721 35 45 75 951 [23254] 512 14 31 76 788 859 24206 204 26  
301 480 585 895 229 46 53 [25180] 82 295 398 410 46 642 79 711 863 900 [300] 53  
26013 749 61 81 [300] 304 31 611 761 [500] 952 27063 75 365 474 [1500] 628  
31 89 786 895 [28106] 500 58 321 [300] 49 57 485 541 853 913 68 29007  
219 313 41 93 437 607 44 828 75 84  
30036 61 [1500] 114 42 233 306 445 747 807 8 929 51 68 31077 217 73 681  
882 32083 298 425 92 511 75 [500] 33096 86 117 25 [500] 85 209 [1500] 115  
540 873 76 911 3 4055 21 327 734 56 35297 705 92 803 43 946 54 36153  
1500 237 77 526 46 655 873 37017 55 234 32 441 820 37 38293 263 68  
400 79 640 75 790 97 808 904 82 39050 103 22 301 9 444 508 754 [1500] 858 88  
97 949 59  
4 40066 230 354 441 50 660 41098 [3000] 112 292 402 73 610 77 916 19 88  
42029 119 [300] 528 [300] 81 708 937 43 401 45 357 87 513 [500] 601 773 99  
897 4 4114 201 379 478 597 [1500] 602 726 25 78 884 200 315 [300] 26 427 83  
80 668 436 111 457 549 616 73 730 880 47090 209 302 21 82 [1500] 446 556 59  
378 420 33 567 604 739 46 843 946 78  
50049 77 161 497 635 814 51393 542 694 720 52074 156 79 229 311 89 452  
892 32083 298 425 92 511 75 [500] 33016 95 22 301 89 563 711 21 73 681 93 516 150  
540 597 677 823 41 65 73 759 801 82 390 446 56 35297 705 92 803 43 946 54 36153  
52072 55 163 324 524 501 667 [500] 702 27 65 58032 169 304 456 626 [1500] 736 85  
829 158 903 [300] 559 66 821 549 615 793 98 [300] 558 88 97 949 59  
40674 219 440 627 718  
70032 170 78 23 44 828 75 84  
50047 77 161 497 635 814 51393 542 694 720 52074 156 79 229 311 89 452  
892 32083 298 425 92 511 75 [500] 33016 95 22 301 89 563 711 21 73 681 93 516 150  
540 597 677 823 41 65 73 759 801 82 390 446 56 35297 705 92 803 43 946 54 36153  
52072 55 163 324 524 501 667 [500] 702 27 65 58032 169 304 456 626 [1500] 736 85  
829 158 903 [300] 559 66 821 549 615 793 98 [300] 558 88 97 949 59  
40674 219 440 627 718  
70032 170 78 23 44 828 75 84  
50047 77 161 497 635 814 51393 542 694 720 52074 156 79 229 311 89 452  
892 32083 298 425 92 511 75 [500] 33016 95 22 301 89 563 711 21 73 681 93 516 150  
540 597 677 823 41 65 73 759 801 82 390 446 56 35297 705 92 803 43 946 54 36153  
52072 55 163 324 524 501 667 [500] 702 27 65 58032 169 304 456 626 [1500] 736 85  
829 158 903 [300] 559 66 821 549 615 793 98 [300] 558 88 97 949 59  
40674 219 440 627 718  
70032 170 78 23 44 828 75 84  
50047 77 161 497 635 814 51393 542 694 720 52074 156 79 229 311 89 452  
892 32083 298 425 92 511 75 [500] 33016 95 22 301 89 563 711 21 73 681 93 516 150  
540 597 677 823 41 65 73 759 801 82 390 446 56 35297 705 92 803 43 946 54 36153  
52072 55 163 324 524 501 667 [500] 702 27 65 58032 169 304 456 626 [1500] 736 85  
829 158 903 [300] 559 66 821 549 615 793 98 [300] 558 88 97 949 59  
40674 219 440 627 718  
70032 170 78 23 44 828 75 84  
50047 77 161 497 635 814 51393 542 694 720 52074 156 79 229 311 89 452  
892 32083 298 425 92 511 75 [500] 33016 95 22 301 89 563 711 21 73 681 93 516 150  
540 597 677 823 41 65 73 759 801 82 390 446 56 35297 705 92 803 43 946 54 36153  
52072 55 163 324 524 501 667 [500] 702 27 65 58032 169 304 456 626 [1500] 736 85  
829 158 903 [300] 559 66 821 549 615 793 98 [300] 558 88 97 949 59  
40674 219 440 627 718  
70032 170 78 23 44 828 75 84  
50047 77 161 497 635 814 51393 542 694 720 52074 156 79 229 31

## Konkursverfahren.

In dem Konkursverfahren über das Vermögen des Schmiedemeisters und Wagenbauers Ed. Heymann in Thorn ist zur Annahme der Schlussrechnung des Verwalters, der Schluttermittl auf den 1. Juni 1898, vor dem Königlichen Amtsgerichte hier selbst, Zimmer Nr. 7 begimmt. Thorn, den 4. Mai 1898.

Wierzbowski,  
Gericthschreiber des Königlichen  
Amtsgerichts. 1861

## Grundstücksverkäufe

Folgende zum Petschmann'schen Nachlass Konkurse gehörige Grundstücke, nämlich:

- 1) Das Grundstück Juowrazlaw Nr. 97, Ecke Kastellan- und Al. Friedrichstraße, eventl. nebst dem ganzen Waarenlager,
  - 2) das Grundstück Juowrazlaw Nr. 65, Kastellanstr.
  - 3) das Grundstück Juowrazlaw Nr. 1573, Posenerstr.
  - 4) die 9 Baupläne an der Petschmannstraße
- sollen freihändig verkaufen werden.

Angebote sind verschlossen spätestens den 1. Juni d. Js. an den Unterzeichneten zu richten, welcher den Kauflustigen Auskunft über die Hypotheken - Verhältnisse zu ertheilen bereit ist. 1866

Der Konkurs-Verwalter,  
Poplawski. Rechtsanwalt

## Bekanntmachung betr. die Reichstagswahl.

Mit der Aufstellung der

## Wählerliste

beifür Vorahme der Neuwahl eines Abgeordneten zum deutschen Reichstage soll sofort beginnen werden.

Zu diesem Zweck wird durch städtische Beamte die Aufnahme der Wahlberechtigten von Haus zu Haus erfolgen und ersuchen wir die Stadtbewohner ergebenst, ihrerseits durch bereitwilliges Entgegenkommen die mit der Aufnahme beauftragten Beamten zu unterstützen. 1737

Thorn, den 27. April 1898.

## Der Magistrat.

### Bekanntmachung.

Die Erhebung des Schulgeldes für die Monate April, Mai, Juni er., resp. für die Monate April Mai wird

in der Knaben-Mittelschule am Dienstag, den 10. Mai er., von Morgens 8 Uhr ab

in der Höheren und Bürger-

Mädchen-Schule

am Mittwoch, den 11. Mai er., von Morgens 8 Uhr ab,

erfolgen. 1875

Thorn, den 7. Mai 1898

## Der Magistrat.

## Polizei. Bekanntmachung.

Diejenigen Besitzer von Hunden, welche mit der seit dem 1. April dieses Jahres fälligen Hundesteuer für das II. Halbjahr 1898/99 noch im Rückstand sind, werden hierdurch aufgefordert, dieselbe binnen acht Tagen bei Vermeidung der zwangswise Einziehung an die hiesige Polizei-Bureau-Kasse einzuzahlen. 1853

Thorn, den 6. Mai 1898.

## Die Polizei-Verwaltung.

### Standesamt Podgorz.

Vom 30. April bis 6. Mai.

#### Geburten.

1. Arbeiter Franz Schneider-Stewken, Tochter. 2. Ein unehelicher Sohn. 3. Bremser Eduard Brochnow-Rudat, Sohn. 4. Arbeiter Hermann Gehrt-Stewken, Tochter. 5. Siegler Gottfried Alp-Rudat, Sohn. 6. Arbeiter Thomas Niedzwiedt, Tochter. 7. Gießmacher Rudolf Gronau, Sohn. 8. Maurer Adolf Hoffmann-Stewken, Sohn. 9. Bremser Ernst Niz, Sohn. 10. Gepr. Heizer August Gasper-Piastke, Tochter. 11. Klempner Wilhelm Kiewning, Sohn. 12. Maschinensührer Emil Dombrowski, Sohn.

#### Aufgebote.

1. Korbmachermeister Friedrich Wilhelm August Götz und Emma Ottilie Strauß, beide aus Berlin. 2. Kanzleigehilfe Otto Friedrich Albert Bär und Henriette Boehnke geb. Ehrlisch, beide aus Berlin.

#### Geschlechtungen.

1. Hoboß-Unteroffizier Friedrich Wilhelm August Pittich-Rudat und Agnes Bertha Luise Babusch-Sandau. 2. Arbeiter Carl Heinrich Witt und Johanna Bertha Bewernd, beide aus Stettin.

#### Sterbefälle.

1. Einwohner Henrich Hirsch, 87 Jahre 11 Monat 19 Tage alt. 2. Obersarmee-Kavallerie-Rudat.

## LOOSE

zur II. Berliner Pferde-Lotterie. Biehung 8. Juni 1898. — Loose à Mt. 3,30.

zur XXI. Stettiner Pferde-Lotterie. Biehung 17. Mai 1898. — Loose à Mt. 1,19 sind zu haben in der

Expedition der „Thorner Zeitung“. Bäckerstraße 39.

zur II. Berliner Pferde-Lotterie. Biehung 8. Juni 1898. — Loose à Mt. 3,30.

zur XXI. Stettiner Pferde-Lotterie. Biehung 17. Mai 1898. — Loose à Mt. 1,19 sind zu haben in der

Expedition der „Thorner Zeitung“. Bäckerstraße 39.

zur II. Berliner Pferde-Lotterie. Biehung 8. Juni 1898. — Loose à Mt. 3,30.

zur XXI. Stettiner Pferde-Lotterie. Biehung 17. Mai 1898. — Loose à Mt. 1,19 sind zu haben in der

Expedition der „Thorner Zeitung“. Bäckerstraße 39.

zur II. Berliner Pferde-Lotterie. Biehung 8. Juni 1898. — Loose à Mt. 3,30.

zur XXI. Stettiner Pferde-Lotterie. Biehung 17. Mai 1898. — Loose à Mt. 1,19 sind zu haben in der

Expedition der „Thorner Zeitung“. Bäckerstraße 39.

zur II. Berliner Pferde-Lotterie. Biehung 8. Juni 1898. — Loose à Mt. 3,30.

zur XXI. Stettiner Pferde-Lotterie. Biehung 17. Mai 1898. — Loose à Mt. 1,19 sind zu haben in der

Expedition der „Thorner Zeitung“. Bäckerstraße 39.

zur II. Berliner Pferde-Lotterie. Biehung 8. Juni 1898. — Loose à Mt. 3,30.

zur XXI. Stettiner Pferde-Lotterie. Biehung 17. Mai 1898. — Loose à Mt. 1,19 sind zu haben in der

Expedition der „Thorner Zeitung“. Bäckerstraße 39.

zur II. Berliner Pferde-Lotterie. Biehung 8. Juni 1898. — Loose à Mt. 3,30.

zur XXI. Stettiner Pferde-Lotterie. Biehung 17. Mai 1898. — Loose à Mt. 1,19 sind zu haben in der

Expedition der „Thorner Zeitung“. Bäckerstraße 39.

zur II. Berliner Pferde-Lotterie. Biehung 8. Juni 1898. — Loose à Mt. 3,30.

zur XXI. Stettiner Pferde-Lotterie. Biehung 17. Mai 1898. — Loose à Mt. 1,19 sind zu haben in der

Expedition der „Thorner Zeitung“. Bäckerstraße 39.

zur II. Berliner Pferde-Lotterie. Biehung 8. Juni 1898. — Loose à Mt. 3,30.

zur XXI. Stettiner Pferde-Lotterie. Biehung 17. Mai 1898. — Loose à Mt. 1,19 sind zu haben in der

Expedition der „Thorner Zeitung“. Bäckerstraße 39.

zur II. Berliner Pferde-Lotterie. Biehung 8. Juni 1898. — Loose à Mt. 3,30.

zur XXI. Stettiner Pferde-Lotterie. Biehung 17. Mai 1898. — Loose à Mt. 1,19 sind zu haben in der

Expedition der „Thorner Zeitung“. Bäckerstraße 39.

zur II. Berliner Pferde-Lotterie. Biehung 8. Juni 1898. — Loose à Mt. 3,30.

zur XXI. Stettiner Pferde-Lotterie. Biehung 17. Mai 1898. — Loose à Mt. 1,19 sind zu haben in der

Expedition der „Thorner Zeitung“. Bäckerstraße 39.

zur II. Berliner Pferde-Lotterie. Biehung 8. Juni 1898. — Loose à Mt. 3,30.

zur XXI. Stettiner Pferde-Lotterie. Biehung 17. Mai 1898. — Loose à Mt. 1,19 sind zu haben in der

Expedition der „Thorner Zeitung“. Bäckerstraße 39.

zur II. Berliner Pferde-Lotterie. Biehung 8. Juni 1898. — Loose à Mt. 3,30.

zur XXI. Stettiner Pferde-Lotterie. Biehung 17. Mai 1898. — Loose à Mt. 1,19 sind zu haben in der

Expedition der „Thorner Zeitung“. Bäckerstraße 39.

zur II. Berliner Pferde-Lotterie. Biehung 8. Juni 1898. — Loose à Mt. 3,30.

zur XXI. Stettiner Pferde-Lotterie. Biehung 17. Mai 1898. — Loose à Mt. 1,19 sind zu haben in der

Expedition der „Thorner Zeitung“. Bäckerstraße 39.

zur II. Berliner Pferde-Lotterie. Biehung 8. Juni 1898. — Loose à Mt. 3,30.

zur XXI. Stettiner Pferde-Lotterie. Biehung 17. Mai 1898. — Loose à Mt. 1,19 sind zu haben in der

Expedition der „Thorner Zeitung“. Bäckerstraße 39.

zur II. Berliner Pferde-Lotterie. Biehung 8. Juni 1898. — Loose à Mt. 3,30.

zur XXI. Stettiner Pferde-Lotterie. Biehung 17. Mai 1898. — Loose à Mt. 1,19 sind zu haben in der

Expedition der „Thorner Zeitung“. Bäckerstraße 39.

zur II. Berliner Pferde-Lotterie. Biehung 8. Juni 1898. — Loose à Mt. 3,30.

zur XXI. Stettiner Pferde-Lotterie. Biehung 17. Mai 1898. — Loose à Mt. 1,19 sind zu haben in der

Expedition der „Thorner Zeitung“. Bäckerstraße 39.

zur II. Berliner Pferde-Lotterie. Biehung 8. Juni 1898. — Loose à Mt. 3,30.

zur XXI. Stettiner Pferde-Lotterie. Biehung 17. Mai 1898. — Loose à Mt. 1,19 sind zu haben in der

Expedition der „Thorner Zeitung“. Bäckerstraße 39.

zur II. Berliner Pferde-Lotterie. Biehung 8. Juni 1898. — Loose à Mt. 3,30.

zur XXI. Stettiner Pferde-Lotterie. Biehung 17. Mai 1898. — Loose à Mt. 1,19 sind zu haben in der

Expedition der „Thorner Zeitung“. Bäckerstraße 39.

zur II. Berliner Pferde-Lotterie. Biehung 8. Juni 1898. — Loose à Mt. 3,30.

zur XXI. Stettiner Pferde-Lotterie. Biehung 17. Mai 1898. — Loose à Mt. 1,19 sind zu haben in der

Expedition der „Thorner Zeitung“. Bäckerstraße 39.

zur II. Berliner Pferde-Lotterie. Biehung 8. Juni 1898. — Loose à Mt. 3,30.

zur XXI. Stettiner Pferde-Lotterie. Biehung 17. Mai 1898. — Loose à Mt. 1,19 sind zu haben in der

Expedition der „Thorner Zeitung“. Bäckerstraße 39.

zur II. Berliner Pferde-Lotterie. Biehung 8. Juni 1898. — Loose à Mt. 3,30.

zur XXI. Stettiner Pferde-Lotterie. Biehung 17. Mai 1898. — Loose à Mt. 1,19 sind zu haben in der

Expedition der „Thorner Zeitung“. Bäckerstraße 39.

zur II. Berliner Pferde-Lotterie. Biehung 8. Juni 1898. — Loose à Mt. 3,30.

zur XXI. Stettiner Pferde-Lotterie. Biehung 17. Mai 1898. — Loose à Mt. 1,19 sind zu haben in der

Expedition der „Thorner Zeitung“. Bäckerstraße 39.

zur II. Berliner Pferde-Lotterie. Biehung 8. Juni 1898. — Loose à Mt. 3,30.

zur XXI. Stettiner Pferde-Lotterie. Biehung 17. Mai 1898. — Loose à Mt. 1,19 sind zu haben in der

Expedition der „Thorner Zeitung“. Bäckerstraße 39.

zur II. Berliner Pferde-Lotterie. Biehung 8. Juni 1898. — Loose à Mt. 3,30.

zur XXI. Stettiner Pferde-Lotterie. Biehung 17. Mai 1898. — Loose à Mt. 1,19 sind zu haben in der

Expedition der „Thorner Zeitung“. Bäckerstraße 39.

zur II. Berliner Pferde-Lotterie. Biehung 8. Juni 1898. — Loose à Mt. 3,30.

zur XXI. Stettiner Pferde-Lotterie. Biehung 17. Mai 1898. — Loose à Mt. 1,19 sind zu haben in der

Expedition der „Thorner Zeitung“. Bäckerstraße

Königsberg 1895

Grosse silberne Medaille.  
Ziegelei u. Thonwaren-Fabrik  
**Antoniewo b. Leibitsch.**  
Inhaber:  
**G. Plehwe, Thorn III.**  
Graudenz 1896

Goldene Medaille.  
**Fabrik**  
für  
Hintermauerziegel, Vollverblendziegel,  
Lochverblendziegel,  
Klinker, Keilziegel, Brunnenziegel,  
**Schornsteinziegel,**  
Formziegel jeder Art,  
Glasirte Ziegel jeder Art  
in brauner, grüner, gelber,  
blauer Farbe,  
Biberpfannen, Holl. Pfannen,  
Firatziegel.



**Lewin & Littauer,**  
Altstädtischer Markt 25.



### Fahrräder

werden sauber emailliert, auch jede Reparatur  
daran sachgemäß und billig ausgeführt.  
**Th. Gesicki, Mechaniker,**  
Thorn, Grabenstr. 14.  
Einige Special-Reparaturwerkstatt Thorn's.

### Zuchlager.

#### Maassgeschäft

für  
neueste Herren-Moden.  
Täglich:  
Eingang von Neuenheiten.

**B. Doliva,**  
Thorn. **Artushof.**

### Vogt'sche Metall-Putzmittel.

Putzpomade  
und  
Putzextract.



Einzig bewährt.  
Ueberall käuflich.

**Artushof.**  
Oekonomie: Georg Spieker.  
→ Mittagstisch ←  
(exquisite Küche).  
Im Abonnement: 1 Dtz. Karten  
9 Mk. 50 Pt.  
Für Abonnenten werden Plätze täglich reservirt!

## Geschäfts-Eröffnung.

**Sonnabend, d. 7. Mai cr.**

eröffnet in den Keller-Räumen

**Bader-Strasse 28**

den Ausschank v. Königsberger Wickbolder Bier.

Ich bitte das hochgeehrte Publikum mein Unternehmen gütigst unterstützen zu wollen und lade Freunde und wohlwollende Gönner hierzu ganz ergebenst ein.  
Hochachtungsvoll

**Otto Schwerma.**

Technisches Bureau  
für Gas-, Wasserleitungs- und Kanalisations-Anlagen.

Inhaber: Johann v. Zeuner, Ingenieur,  
Thorn, Coppernicustrasse 9,  
Bromberg, Danzigerstrasse 145.

Ausführung von Installationen jeder Art und Grösse.  
Badeeinrichtungen, Waschtoiletten, Closets und Pumpenanlagen.  
Gasheiz- und Gasbadeöfen. Acetylen-Beleuchtung.  
Geschultes Personal. — Tüchtige Leistung. — Beste Referenzen. —  
Billige Preise.

**Königsberger Maschinen-Fabrik A.G.**  
KÖNIGSBERG IN PREUSSEN  
Dampfmaschinen, Dampfkessel  
Mahl- und Schneidemühlen-Anlagen  
Turbinen, Centralheizungen.

### Zu haben



in den meisten Kolonialwaaren-Drogen- und Seifenhandlungen.

**Dr. Thompson's  
Seifenpulver**

ist das beste  
und im Gebrauch  
billigste und bequemste

### Waschmittel der Welt.

Man achte genau auf den Namen „Dr. Thompson“  
und die Schutzmarke „Schwan.“

Niederlagen in Thorn: Anders & Co., Dammann & Kordes,  
M. Kaliski, A. Kirmes, A. Majer, S. Simon, J. M. Wendisch  
Nachf., A. Wollenberg, Ad. Leetz, Jos. Wollenberg, Hugo Ero-  
min, M. Kalkstein v. Olsowski.

1838

### öffentliche Erklärung!

Die getätigte Porträtkunstanstalt hat, um unliebsamen Entlassungen ihrer künstlerisch vorzüglichst geschulten Porträtmaler entbunden zu sein und nur, um dieselben weiter beschäftigen zu können, für kurze Zeit und nur bis auf Widerruf beschlossen, auf jeglichen Nutzen oder Gewinn zu verzichten.

Wir liefern

für nur 13 Mark  
als kaum der Hälften des Werthes der blossen Herstellungskosten  
**ein Porträt in Lebensgrösse**

(Brustbild)  
in prachtvollem, eleganten, Schwarz-Gold-Barockrahmen  
dessen wirklicher Werth mindestens 60 Mark ist.

Wer daher anstrebt, sein eigenes, oder das Porträt seiner Frau, seiner Kinder, Eltern, Geschwister oder anderer theuerer, selbst längst verstorbener Verwandter oder Freunde machen zu lassen, hat blos die betreffende Photographic, gleichviel in welcher Stellung, einzusenden und erhält in 14 Tagen ein Porträt, woran er gewiss aufs höchste überrascht und entzückt sein wird.

Die Kiste zum Porträt wird zum Selbstkostenpreise berechnet.  
Bestellungen mit Beischluss der Photographic, welche mit dem fertigen Porträt unbeschädigt retournirt wird, werden nur bis auf Widerruf zu obigem Preise gegen Postvorschuss (Nachnahme) oder vorherige Einsendung des Betrages entgegengenommen von der

**Porträt-Kunst-Anstalt**

, KOSMOS“

Wien, Mariahilferstr. 116.

Für vorzüglichste, gewissenhafteste Ausführung und naturgetreueste Ähnlichkeit der Porträts wird Garantie geleistet.  
Massenhafte Anerkennungs- und Danksausgeschenken liegen zur öffentlichen Einsicht für Jedermann auf.

## Ostseebad Rügenwaldermünde

Zum Besuch des durch günstige Strandverhältnisse, guten und häufigen Wellenschlag und mäßige Weihhs- bzw. Lebensmittelpreise sich auszeichnenden Seebades wird hiermit eingeladen. Prospekte und weitere Auskunft durch den  
1760  
Gemeinde-Vorstand Rügenwaldermünde.

### Deutschher Flotten-Verein.

Der unterzeichnete in der Versammlung der Vertrauensmänner vom 30. April in Berlin gewählte Vorstand des Deutschen Flotten-Vereins wendet sich hierdurch an die Angehörigen der deutschen Nation im In- und Auslande mit der Bitte, dem Deutschen Flotten-Verein beitreten zu wollen. Der Verein, welcher kein politischer Verein ist, bezweckt nach § 2 der Satzung:

„Das Verständniß und das Interesse des deutschen Volkes für die Bedeutung und die Aufgaben der Flotte zu wecken, zu stärken und zu pflegen.“ Nach § 4 kann jeder zu Kaiser und Reich stehende großjährige deutsche Reichsangehörige Mitglied des Deutschen Flotten-Vereins werden. Der Jahresbeitrag beruht auf Selbststeinschätzung, darf jedoch nicht unter 50 Pf. pro Jahr betragen.

Seine Majestät der Kaiser haben allerhöchst Seine Genehmigung für die Übernahme des Protokolts durch seine Königliche Hoheit des Prinzen Heinrich von Preußen in Ansicht gestellt.

An alle Deutschen, die sich für die Ziele des Deutschen Flotten-Vereins interessieren, ergibt hiermit die dringende Bitte, sich als Mitglieder unserem Verein anzuschließen und dessen Bestrebungen zu unterstützen.

Anmelbungen sind an das Sekretariat Wilhelmstr. 90 I Berlin W., Geldsendungen an das Banhaus Mendelssohn & Comp., Jägerstraße 49/50 W zu richten.

Der Vorstand und Geschäftsführende Ausschuß des Deutschen Flotten-Vereins.

Wilhelm Fürst zu Wied, Präsident. Erbprinz zu Hohenlohe-Schillingsfürst, Erster Vize-Präsident.

Landtags-Abg. Generalsekretär H. A. Bued, Zweiter Vize-Präsident.

Robert von Mendelssohn, Schatzmeister. Villor Schweinburg, Sekretär.

Generalleutnant a. D. Frhr. von Dülllage Campe, Erster Beisitzer. Geh. Oberregierungsrath Frhr. von Leditz-Reulich, Zweiter Beisitzer.

Geh. Regierungsrath Professor Busley, Dritter Beisitzer.

## Münchener Löwenbräu.

Generalvertreter: Georg Voss, Thorn.

Verkauf in Gebinden von 15 bis 100 Liter.

Ausschank Baderstrasse No. 18.

Unter weitgehender Garantie empfiehlt zu den billigsten Preisen:



**Victoria-Sirius-**  
**u. Diamant-**  
**Fahrräder.**

Ausserdem offerire solide amerikanische

Herren- und Damen-Fahr-Räder von 150 Mark an.

**G. Petings Ww.,**

THORN, Gerechtestrasse No. 6.

### XXI. Grosse Stettiner Pferde-Lotterie

Ziehung unwiderruflich am 17. Mai 1898.

Hauptgewinne:  
2 vierspäne, 3 zweispäne, 5 einspäne

10 Equipagen mit  
Die Stettiner Lotterie ist die grösste  
beliebteste aller Pferde-Lotterien.

120 Reit- u. Wagen-  
Pferden.

Die Stettiner Lotterie ist die grösste  
beliebteste aller Pferde-Lotterien.

100 Loose a nur 1 Mark, auf 10 Loose ein Freilos (Porto und Gewinnliste 20 Pf. extra) empfiehlt und versendet auch gegen Biefmarken das General-Debit.

Carl Heintze, Berlin W., Hotel Royal  
Unter den Linden 3.

100 Loose versende ich auf Wunsch auch unter Nachnahme.

Neustadt. evang. Kirche.

Borm. 9 1/2 Uhr: Gottesdienst.

Nachher Beichte und Abendmahl.

Kollekte für den Kirchbau in Bissowo, Kreis Rulm.

Carnifonskirche.

Borm. 10 1/2 Uhr: Gottesdienst.

Herr Divisionspfarre Becke.

Nachmittags 2 Uhr: Kindergottesdienst.

Herr Divisionspfarre Strauß.

Evang. Inth. Kirche.

Borm. 9 Uhr: Gottesdienst.

Herr Superintendent Nehm.

Mädchenklüpfle in Rostow.

Borm. 9 1/2 Uhr: Gottesdienst.

Herr Pfarrer Heuer.

Nachher Beichte und Abendmahl.

Evang. Kirche zu Podgorz.

Borm. 10 Uhr: Gottesdienst.

Nachm. 2 Uhr: Kindergottesdienst.

Herr Pfarrer Endemann.

Gemeinde Lukan.

Borm. 9 Uhr: Gottesdienst.

Borm. 10 1/2 Uhr: Kindergottesdienst.

Herr Prediger Hiltmann.

Mühlen-Etablissement zu Bromberg.

Preis-Gourant.

pro 50 Kilo oder 100 Pf.	vom Weizengries Nr. 1 . . .	bom 6/5. Mart	bom 27/4. Mart
do. " 2 . . .	21,-	20,40	
do. " 3 . . .	20,-	19,40	
Kaiserauszugmehl . . .	21,20	20,60	
do. 00 weiß Band . . .	20,20	19,60	
do. 00 gelb Band . . .	17,80	17,20	
do. 0 . . .	17,60	17,-	
Weizen-Schüttmehl . . .	13,-	12,60	
Weizen-Kleie . . .	6,40	6,40	
Roggemehl 0 . . .	14,40	14,20	
do. 0/I . . .	13,60	13,40	
do. I . . .	13,-	12,80	
do. II . . .	10,20	10,-	
Commis-Mehl . . .	12,20	12,-	
Roggem.-Schrot . . .	10,60	10,40	
Roggem.-Kleie . . .	6,40	6,40	
Gersten-Graupe Nr. 1 . . .	16,-	16,-	
do. " 2 . . .	14,50	14,50	
do. " 3 . . .	13,50	13,50	
do. " 4 . . .	12,50	12,50	
do. " 5 . . .	12,-	12,-	
do. " 6 . . .	11,50	11,50	
do. grobe . . .	11,-	11,-	
Gersten-Griepe Nr. 1 . . .	11,50	11,50	
do. " 2 . . .	11,-	11,-	
do. " 3 . . .	11,-	11,-	
do. "			